



DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Table with 2 columns: Schutzhandschuhe, Risikokategorie II. Includes fields for Größe(n), Zertifizierung, Notifizierte Stelle, and Kennnummer.

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Risiken. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitsschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser), ohne Chemikalien oder durch Abbürsten gereinigt und an der Luft getrocknet werden.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen: 1-6 / A-F Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser) 0 Mindestleistungsstufe nicht erreicht X Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar

6210

Schutzhandschuhe / Risikokategorie II

Protective gloves / Risk category II

EN 420:2003 + A1:2009

Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren

Table with 4 columns: Prüfparameter, Leistungsstufen, Prüfergebnis. Includes Fingerfertigkeit.

Sofern ein Risiko besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen, dürfen keine Handschuhe getragen werden.

EN 388:2016 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

Table with 4 columns: EN 388, Prüfparameter, Leistungsstufen, Prüfergebnis. Includes A Abriebfeestigkeit, B Schnittfestigkeit, C Weiterreißkraft, D Durchstichkraft, E Schnittfestigkeit (TDM).

Falls Handschuhe aus zwei oder mehreren Lagen bestehen, gibt die Gesamtklassifizierung nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder. Das Prüfergebnis der Schnittfestigkeit (B) ist nur als Hinweis zu verstehen.

Icons for Hersteller, CE-Kennzeichnung, EAC-Kennzeichnung, UKRSEPRO-Kennzeichnung, and Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen.

EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE.

Table with 2 columns: Protective gloves, Risk category II. Includes fields for Size(s), Certification, Notified body, and Identification number.

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters.

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff.

retains its comfort, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. If necessary, this can and should be done while wearing the gloves.

A suitable skin protection product can be used before starting work (after breaks and if necessary after washing the hands). During work (before breaks and before end of work) a suitable skin cleanser can be used.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (warm water) without chemicals or by brushing and dried in the air. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

General explanations of achieved performance levels: 1-6 / A-F Achieved test result (the higher, the better) 0 Minimum performance level not achieved X Not tested or not applicable due to the material or design

EN 420:2003 + A1:2009 Protective gloves - General requirements and test methods

Table with 3 columns: Test parameter, Performance level, Test result. Includes Dexterity.

If there is a risk of getting caught in moving machine parts, gloves must not be worn.

EN 388:2016 Protective gloves against mechanical risks

Table with 4 columns: EN 388, Test parameter, Performance level, Test result. Includes A Abrasion resistance, B Blade cut resistance, C Tear resistance, D Puncture resistance, E Blade cut resistance (TDM).

If gloves consist of two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. The test result of the cut resistance (B) is only to be understood as an indication.

Icons for Manufacturer, CE marking, EAC marking, UKRSEPRO marking, and Read the manufacturer's instructions and information.

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI.

Table with 2 columns: Gants de protection, Catégorie de risque II. Includes fields for Dimension(s), Certification, Organisme notifié, and N° d'identification.

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus.

ENSURESAFETY

Produits chimiques, Micro-organismes, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Travaux au jet haute pression. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres.

Nettoyage/entretien : Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède), sans produits chimiques ou par brossage et être séché à l'air. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

Explications générales sur les niveaux de performance obtenus: 1-6 / A-F Résultat de test obtenu (plus il est élevé, meilleur est le résultat) 0 Niveau de performance minimal non atteint X Non vérifié ou non applicable en raison du matériau ou de la conception

EN 420:2003 + A1:2009 Gants de protection - Exigences générales et méthodes de test

Table with 3 columns: Paramètres de test, Niveaux de performance, Résultat de test. Includes Dextérité.

Dès qu'il existe un risque d'être happé dans des pièces de machine mobiles, le port de gant est interdit.

EN 388:2016 Gants de protection contre les risques mécaniques

Table with 4 columns: EN 388, Paramètres de test, Niveaux de performance, Résultat de test. Includes A Résistance à l'abrasion, B Résistance aux coupures, C Force de déchirure, D Résistance à la perforation, E Résistance aux coupures (TDM).

Si les gants sont composés de deux ou plusieurs couches, la classification globale ne restitue pas nécessairement l'efficacité de la couche externe.

Le résultat de contrôle de la résistance aux coupures (B) doit être interprété uniquement comme une indication. L'essai de résistance aux coupures TDM (E) fournit des résultats de référence sur la performance.

Icons for Fabricant and Année et mois de fabrication.

Icons for Lire les instructions et informations du fabricant, Marquage CE, Marquage EAC, and Marquage UkrSepro.

IT

Istruzioni e informazioni del produttore

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI.

Table with 2 columns: Guanti di protezione, Categoria di rischio II. Includes fields for Dimensione(i), Certificazione, and Luogo notificato.

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Protegge l'utente nei seguenti casi: rischi meccanici. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli succitati. Questo prodotto non offre pertanto protezione nei seguenti casi: prodotti chimici, microorganismi, freddo, rischi termici (calore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazione, lavori con getto ad alta pressione.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri.

Istruzioni per indossare l'articolo: Assicurarsi che le mani siano pulite e asciutte prima di indossare i guanti. Inserire le dita nel rispettivo guanto e tirare leggermente il bracciale o il risvolto del guanto sopra la mano.

Pulizia / manutenzione: Il prodotto dovrebbe essere pulito con un panno umido (acqua tiepida), senza sostanze chimiche o spazzole e asciugato all'aria. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali.

Spiegazioni generali dei livelli di prestazione raggiunti: 1-6 / A-F Risultato della prova raggiunto (quanto più alto, tanto migliore) 0 Livello minimo di prestazione non raggiunto X Non controllato o non applicabile a causa del materiale o della forma

Tutte le prove sono state eseguite in condizioni di laboratorio sul palmo della mano e i rispettivi livelli prestazionali sono stati determinati sulla base di queste.

EN 420:2003 + A1:2009 Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova

Table with 3 columns: Parametri di collaudo, Livelli di prestazione, Risultato della prova. Includes Manualità.

Se c'è il rischio di incastrarsi nelle parti in movimento della macchina, non indossare i guanti.

EN 388:2016 Guanti di protezione contro rischi meccanici

Table with 4 columns: EN 388, Parametri di collaudo, Livelli di prestazione, Risultato della prova. Includes A Resistenza ad abrasioni, B Resistenza al taglio, C Forza di lacerazione, D Resistenza alla perforazione, E Resistenza al taglio (TDM).

Se i guanti sono costituiti da due o più strati, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.

Il risultato della prova della resistenza di taglio (B) va inteso solo come indicazione. La prova di resistenza al taglio TDM (E) fornisce risultati di riferimento in termini di prestazioni.

Icons for Produttore, Anno e mese di produzione, Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore, Marchio CE, Marchio EAC, and Marchio UkrSepro.

ES

Instrucciones e informaciones del fabricante

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI.

Guantes de protección, Categoría de riesgo II. Incluye campos para Talla(s), Certificación, and Organismo autorizado.

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad.

Este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege de: riesgos mecánicos. Quedan expresamente excluidos todos aquellos ámbitos de aplicación distintos de los indicados. Por consiguiente, este producto no ofrece, en concreto, ninguna protección frente a: productos químicos, microorganismos, frío, riesgos térmicos (calor o fuego), descargas eléctricas, radiación, trabajos con chorros de alta presión.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacene en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar en volúmenes o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original.

Si los guantes consisten en dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa exterior. El resultado de la prueba de resistencia al corte (B) solo debe entenderse como una indicación. La prueba de resistencia al corte TDM (E) proporciona resultados de referencia en términos de rendimiento.

Indicaciones para llevar el artículo: Procure que antes de ponerse los guantes, sus manos estén limpias y secas.

NITRAS SAFETY PRODUCTS

AS Arbeitsschutz GmbH, Heinrich-Hertz-Str. 11, 50181 Bedburg, Germany

Phone: +49 2272 9060 0, Mail: info@nitras.de, Web: www.nitras.de

seas. Introdúzase os dedos en el guante correspondiente y tire suavemente del puño o de la manga del guante deslizándolo por su mano. Procure que se ajuste correctamente. Los guantes deberían quedar ajustados en la palma de la mano, los dedos y en el espacio interdigital. Los guantes se pueden dañar por las uñas, las joyas y al extenderlos y tirar demasiado de ellos. Después de su uso, los guantes deberán retirarse de tal manera que la parte exterior no entre en contacto con la ropa o la piel ya que puede estar contaminada por sustancias nocivas visibles e invisibles. Los guantes han de retirarse de tal manera que la parte interna salga hacia fuera. Para ello, primero ha de soltar del guante las puntas de los dedos. Entonces puede doblar hacia fuera el puño o la manga para retirar el guante. Para que el guante mantenga su comodidad, deberá limpiarse después de cada uso siguiendo las indicaciones de limpieza y mantenimiento. Según sea necesario, esto deberá realizarse mientras se llevan los guantes puestos.

Antes de comenzar el trabajo (después de las pausas o de lavarse las manos) se puede aplicar un preparado para protección dérmica apropiado. Durante el trabajo (antes de las pausas y antes de finalizar el trabajo) se puede utilizar un producto de limpieza de la piel apropiado. Después del trabajo (tras el último lavado de manos) se puede utilizar un producto apropiado para el cuidado de la piel.

Limpieza / Mantenimiento: El producto deberá lavarse con un paño húmedo (agua templada), sin sustancias químicas o limpiarse cepillándolo y dejándolo secar al aire. Revise el producto tras su limpieza y antes de volver a ponerse para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada. Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Aclaraciones generales sobre los niveles de rendimiento alcanzados

1-6 / A-F Resultado de comprobación alcanzado (cuanto mayor, mejor)

0 Nivel de rendimiento mínimo no alcanzado

X No comprobado o debido al material o su estructura no aplicable

Todos los ensayos realizados en la palma de la mano se han realizado en condiciones de laboratorio y conforme a estos se han determinados los niveles de rendimiento.

EN 420:2003 + A1:2009	Guantes de protección - Requisitos generales y proceso de evaluación		
	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación
	Destreza de los dedos	1-5	5

Siempre que exista el riesgo de quedar atrapado por piezas móviles de la máquina, no se pueden llevar guantes.

EN 388:2016	Guantes de protección contra riesgos mecánicos			
	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación	
	A Resistencia a la abrasión	1-4	0	
	B Resistencia a los cortes (Test de Coupe)	1-5	1	
	C Esfuerzo al desgaro	1-4	3	
	D Resistencia a la penetración	1-4	0	
	E Resistencia a los cortes (TDM)	A-F	X	

Si los guantes están compuestos por dos o más capas, la clasificación general no representa necesariamente la capacidad de rendimiento de la capa exterior.

El resultado de la comprobación de la resistencia a los cortes (B) solo ha de entenderse como una indicación. El ensayo TDM de resistencia a los cortes aporta referencias en cuanto a su eficacia.

					
Fabricante	Año y mes de fabricación	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marcado CE	Marcado EAC	Marcado UkrSePro

PL

Instrukje i informaje producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurę informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

					
Rękawice ochronne (rozmiarły)	Kategoria ryzyka II				
	5-10				

muun muassa varusteintilavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ette tuoteessa ole vaurioita tai materiaaliomuutoksia (esim. hauraat, halkeillut pinnoitteet tai materiaali, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varastoituna, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäasianmukaiset ja välliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.

Kaikki suojaustehokkuudet on määritetty testeillä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.

Tuotteen käyttöön liittyviä ohjeita: Varmista ennen käsinneiden pukemista, että kätesi ovat puhtaat ja kuivat. Ve somet kulloiseinkin käsinneeseen ja vedä käsi ne uloussuustusta tai varresta kämmenen yli. Varmista, että käsi neet istuvat hyvin. Käsinneiden on istuttava hyvin ja ihonmyötäisesti kämmenen kohdalla, sormissa ja sormien välisissä. Kynnet, korut sekä liiallinen vempyys ja vetäminen voivat vahingoittaa käsi neitä. Käsi neet on riisuttava käy tön jälkeen siten, etteivät ne kosketa vaatteita tai ihoa, sillä ne voivat olla haitallisen aineiden, joko näkyvästi tai näkymättömästi, kontaminointi. Riisu käsi neet siten, että niiden sisäpuoli kääntyy ulospäin. Irota käsi neet ensin sormenpäiden kohdalta. Sen jälkeen käsi neen uloosuu ta tai varsi voidaan kääriä ulospäin ja riisua käsi ne. Jotta käsi ne säilyi käyttökelpoisena, se on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen puhdistus- ja huolto-ohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa voidaan voida ja pitäisi tehdä siloilin, kun käsi neet ovat kädessä.

Ennen työn aloittamista (taukojen jälkeen ja mahdollisesti käsinpesun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihoa suojaavaa tuotetta. Työn aikana (ennen taukoja ja ennen työn päättämistä) voidaan käyttää sopivaa ihonpuhdistusainetta. Työn jälkeen (viimeisen käsinpesun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihonhoitotuotetta.

Puhdistus/Huolto: Tuote on puhdistettava kostealla liialla (kädenlämpöisellä vedellä) ilman kemikaaleja tai harjaamalla ja kuivattamalla tilassa. Tarkasta tämä tuote puhdistamisen jälkeen ja ennen seuraavaa käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittuneita tuotteita uudelleen. Tiedet puhdistustavat voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojausohkkueuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuotteesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.

Hävittäminen: Hävitä tämä tuote koitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoitettu tai tarkoitusköetomasti joutunut kosketuksiin kemikaalin kanssa, se voi olla saastunut ympäristö vahingoittavalla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Eriytisiä huomaita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Eriytisiä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöllä on todettu yliherkkyys.

Yleisiä selventäviä tietoja saaduista suojaustehokkuuksista			
1-6 / A-F	Saavutettu testitul os (mitä suurempi, sitä parempi)		
0	Vähimmäissuojaustehokkuutta ei saavutettu		
X	Ei testatttu tai ei sovellettavissa materiaalin tai muodon vuoksi		

Kaikki testit on suoritettu laboratorio-olosuhteissa kämmenen sisäpuolella, ja kaikki suojaustehokkuudet on määritetty tämän perusteella.

EN 420:2003 + A1:2009	Suojakäsineet – Yleiset vaatimukset ja tarkastusmenettely		
	Testimittaujt	Suojaustehokkuudet	Testitul os
	Sorminääppäryys	1-5	5

Jos vaarana on jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin, käsinneiden käyttö on kielletty.

EN 388:2016	Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsi neet			
	Testimittaujt	Suojaustehokkuudet	Testitul os	
	A Hankauskestävyy s	1-4	0	
	B Viiltekestävyy s (Coupe-testi)	1-5	1	
	C Repeytymisjuisuus	1-4	3	
	D Pistokestävyy s	1-4	0	
	E Viiltekestävyy s (TDM-testi)	A-F	X	

Jos käsi neet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, kokonaisluokitus ei välttämättä heijasta ulomman kerroksen suojauskykyä.







Viiltekestävyyttä koskeva testitul os (B) on ymmärrettävä vain suuntaa-antavana. Viiltekestävyyttesti ISO:n mukaan (E) antaa viitelutoksia suojauskyvystä.

					
Valmistaja	Valmistusvuosi- ja kuukausi.	Lue valmistajan ohjeet ja tiedot	CE-merkintä	EAC-merkintä	UkrSePro-merkintä

SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II,

Certyfikaty	EN 388		A Odpornosc na scieranie	1-4	0
Jednostka notyfikowana	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY		B Odpornosc na przeciecie (test Coupe)	1-5	1
	Chengdujska cesta 25		C Wyrzynalnosc na rozdzierzenie	1-4	3
	1000 LJUBLJANA		D Odpornosc na przebiecie	1-4	0
	Slovenia		E Odpornosc na przeciecie (TDM)	A-F	X
	1493				

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed: zagrożeniami mechanicznymi. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: substancjami chemicznymi, mikroorganizmami, niską temperaturą, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura lub ogień), porażeniem prądem, promieniowaniem, pracami pod ciśnieniem. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskazówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/uzyskiwanie/kontrola. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgotn, stopnia zucia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruchość, pęknięte warstwy powłokęjakie/materiały, otwory, zerwania itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zucia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Instrukcje noszenia produktu: Pamiętaj, aby przed założeniem rękawic dłońe były czyste i suche. Wprowadź palce do rękawicy i podciągając za mankiet nakładaj luzno rękawice na dłoń. Zwróćić przy tym uwagę na prawidłowe dopasowanie. Rękawice powinny być ściśle dopasowane do dłoni, palców i przestrzeni między palcami. Paznokcie, biżuteria, nadmierne ozdobienia i cięgnięcia mogą uszkodzić rękawice. Po użyciu rękawice należy ściągnąć w taki sposób, aby ich zewnętrzna strona nie zetknęła się z odzieżą lub skórą, ponieważ może być ona w widoczny i niewidoczny sposób skażona szkodliwymi substancjami. Rękawice ściągąc zatem tak, aby strona wewnętrzna wyszła na zewnątrz. W tym celu należy najpierw odciągnąć z palców czubki palców rękawicy. Następnie można podwinąć na zewnątrz mankiety, aby zdjąć w ten sposób rękawicę. Aby rękawica zachowała swój komfort, po każdej czynności należy ją oczyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia i konserwacji. W razie potrzeby można i należy to zrobić podczas noszenia rękawic. Przed rozpoczęciem pracy (po przerwach i w razie potrzeby po umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek ochrony do skóry. W trakcie pracy i przed zakończeniem pracy) można zastosować odpowiedni środek do mycia skóry. Po pracy (po ostatnim umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek do pielęgnacji skóry.

Czyszczenie/konserwacja: Produkt czyścić wilgotną ściereczką (letnią wodą), bez użycia środków chemicznych lub przez wyszczotkowanie i osuszyć na powietrzu. Po oczyszczeniu i przed ponownym założeniem produkt sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonych produktów nie używać więcej. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność produktu. Dlatego po niewłaściwie przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt.







Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa. Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku zanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.







Ogólne objaśnienia dotyczące uzyskanych poziomów wydajności
1-6 / A-F Uzyskany wynik badań (im wyższy, tym lepszy)
0 Nie osiągnięto minimalnego poziomu wydajności
X Nie badano lub nie ma zastosowania ze względu na materiał lub formę
Wszystkie badania zostały przeprowadzone w warunkach laboratoryjnych na wewnętrznej stronie dłoni i na ich podstawie określono dane poziomu wydajności.

EN 420:2003 + A1:2009	Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań		
	Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania
	Wyrzynalnosc palców	1-5	5

Jeżeli istnieje ryzyko podchwycenia przez ruchome części maszyny, nie wolno nosić zadnych rękawic.

EN 388:2016	Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi			
	Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania	
	EN 388			

					
Fabrikante	Año y mes de fabricación	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marcado CE	Marcado EAC	Marcado UkrSePro

					
Fabrikante	Año y mes de fabricación	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marcado CE	Marcado EAC	Marcado UkrSePro

kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du nogra läsa igenom den här informationsbroschüren. Vid överlämte av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschüren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschüren i oändliga upplagor.

Skyddshandskar
Riskkategori II
5-10
EN 388
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Chengdujska cesta 25
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493

CE-märkningens intyg ar produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategorii II. Produkten skyddar mot: mekaniska risker. Alla andra användningsätt utom de som anges utestul uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a.: kemikalier, mikroorganismer, kyla, termiska risker (värme och/eller brand), elchocker, strålning, högrtrycksström. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektnivåerna.

Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och tørt. Förvara inte i direkt solsen, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belama med last. Förvara och transportera produkten i mjöligaste män i originalförpackningen. Produkttegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parameterna bland annat påverkas av förvaringsättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt störlös. Olämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelsema kan till exempel avvika på grund av töjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typproveringen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningensgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten. AAnvändaranvisningar: Kontrollera att dina händer är rena och torra innan du tar på dig handskar. För in fingrarna i handskarna och dra på dem med hjälp av en stickade manscheten eller manschetten så att den sitter löst på handen. Kontrollera att handsken har korrekt passform. Handskar ska sitta fast och stramt mot handflatan, fingrarna och mellanrummen mellan fingrarna. Handskarna kan skadas av naglar, smycken eller om man töjer ut dem eller drar för mycket i dem. Efter användningen ska man ta av handskarna på så sätt att utsidan inte kommer i kontakt med kläderna eller huden eftersom dessa kan på ett synligt sätt eller synligt sätt kontamineras av skadliga ämnen. Handskar måste följljaktigen tas av på ett insidan vänds utåt. Börja med att lossa handens fingrarspetar från fingrarna. Därefter kan man vika ut den stickade manscheten eller manschetten så att det går att dra av handsken. För att bibehålla handskens komfort ska man efter varje användning rengöra den enligt rengörings- och underhållsanvisningarna. Vid behov kan man även rengöra handskan medan den används.

Innan man påbörjar arbetet (efter pauser och e. när man har tvättat händerna) kan man använda ett lämpligt hudskyddspreparat. Under arbetet (före pauser och innan arbetet avslutas) kan man använda ett lämpligt hudrengöringsmedel. Efter arbetet (när man har tvättat händerna för sista gången under arbetspasset) ska man använda en lämplig hudvårdsprodukt.

Rengöring/underhåll: Produkten ska rengöras med hjälp av en fuktig trasa (juddat vatten), utan kemikalier eller genom borstning och sedan lufttorkas. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återanvänd inte skadade produkter. Berorende på rengöringsättet kan rengöringen få negativa konsekvenser för produkttefekten. Vid felaktigt utförd rengöring har tillverkaren inte längre något ansvar för produkten. Kassering: Kasseras bland hushållsöpporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning. Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.







Allmänna kommentarer om de uppnådda effektnivåerna
1-6 / A-F Uppnått provningsresultat (ju högre, desto bättre)
0 Den lägsta effektnivån har inte uppnåtts
X Har inte provats eller inte kunnat användas på grund av materialet eller utformningen

Alla tester har genomförts vid laborativa förhållanden med handens insida och utifrån dessa tester har fastställt de olika effektnivåerna.

EN 420:2003 + A1:2009	Skyddshandskar – Allmänna krav och testförfaranden		
	Testparametrar	Effektnivåer	Provningsresultat
	Fingerfärdighet	1-5	5

Såvida det finns risk att man fastnar i rörliga maskindelar får man inte använda handskar.

EN 388:2016	Skyddshandskar mot mekaniska risker			
	Testparametrar	Effektnivåer	Provningsresultat	
	Fingerfärdighet	1-5	5	

					
Producent	Rok i mesiacj produkci	Przeczyta instrukcje i informacje producenta	Znak CE	Oznakowanie EAC	Oznakowanie UkrSePro

Jeżeli rękawice składają się z dwóch lub kilku warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla wydajność warstwy zewnętrznej.


Wynik badania odporności na przecięcie (B) należy rozumieć tylko jako wskazówkę. Badanie odporności na przecięcie (E) dostarcza wyniki referencyjne dotyczące wydajności.

					
Producent	Rok i mesiacj produkci	Przeczyta instrukcje i informacje producenta	Znak CE	Oznakowanie EAC	Oznakowanie UkrSePro

NL

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

	
---	--

Onaylanmış kuruluş	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengduska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Tanım numarası	

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenlilik gereksinimlerine uygun olduğunu belirgeler. AB uygunluk beyanı www.doc.nitras.de adresinde görülebilir. Bu üründe risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Bu sizi şunlara karşı korur: Mekanik riskler. Yukarıda belirtilenlerin dışındaki uygulamalar alanları katı olarak yasaktır. Bundan dolayı bu ürünün koruma sağladığı etkenlere örnekler: kimyasallar, mikro organizmalar, soğukluk, thermal riskler (ısı ve/veya ateş), elektrik çarpmaları, ıslanlar, yüksek basınç jetiyle çalışmalar. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.

Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırlık yükü altında depolamayın. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Isık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi ettkiler ürün özelliklerini değiştirmeğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanım yoğunluğuna bağlı olduğu için kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanım ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırıklanlık, çatlamış kaplamalar/malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyeti için uygunluğuna ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. gelişme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.

Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanım uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanım yoğunluğu) bağlı olarak yapı tip onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca aykırı kullanımında bir sorumluluk kabul etmez. Ürünün kullanımına ilişkin talimatlar: Eldivenleri giymeden önce ellerinizi temiz ve kuru olmasına dikkat edin. Parmaklarınız eldivenin içine sokun ve her iki eldiveni öğürlük bileklik veya manşet üzerinden elinize geçirin. Bu esnada doğru oturmaması dikkat edin. Eldivenler avuç içinde, parmaklarda ve parmak aralarında sıkı ve dar bir oturma sağlanmalıdır. Parmak tırnakları, takılar ve ağız gelişme ve çekme eldivene hasar verebilir. Kullanımdan sonra eldivenler, dış tarafın ığys veya deri ile temas etmeyeceği şekilde çikarılmalıdır, çünkü bunlar görünür veya görünmez olarak kirlenicilerle kontamine olmuş olabilir. Eldivenleri iç kısmı dışarı gelecek şekilde çıkarın. Önce eldivenin parmak uçları parmaklardan çikarın. Öğürlük bileklik veya manşet daha sonra dışarı katlanabilir ve eldiven bu şekilde çikarılabilir. Eldivenin konforunu kolaylaştırması için her faaliyet sonrasında temizlik ve bakım uyarlarına göre temizlenmesi gerekir. Bu, ihtiyaç göre eldiven giyilimş haldeyken uygulanabilir ve uygulanmalıdır. İşe başlanmadan önce (molalardan ve gerekirse el yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Çalışma esnasında (molalardan ve mesai bitişinden önce) uygun bir cilt temizlik ürünü kullanılabilir. Çalışma sonrasında (son el yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Temizleme/bakım: Ürün nemli bir bezle (ılık su), kimyasallar veya ırganlama olmadan temizlenmeli ve havada kurutulmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliğin türüne bağlı olarak bu, ürünün performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez.

Bertaraf: Bu ürünü eysel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yerel uygulanacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır.

Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

Eide edilen performans kademelerine ilişkin genel açıklamalar

1-6 Eide edilen test sonucu (ne kadar yüksekse o kadar iyi)

0 Aşgari performans kademesine ulaşılmadı

X Test edilmedi veya malzeme veya tasam nedeniyle uygulanmaz

Tüm testler laboratuvar şartlarında avuç içi yüzeyinde uygulanmış olup ilgili performans kademeleri bu doğrultuda tespit edilmiştir.

EN 420:2003 + A1:2009	Koruyucu eldiven – Genel gereksinimler ve test yöntemi		
	Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
	El cabukluğu	1-5	5

Hareketli makine parçalarına yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır.

EN 388:2016	Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven		
	Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
	EN 388	A Aşınma dayanımı	1-4 0
		B Kesilme dayanımı (Coupe testi)	1-5 1
		C Yırtılma mukavemeti	1-4 3
	ABCDE	D Delme kuvveti	1-4 0
		E Kesilme dayanımı (TDM)	A-F X

Eldiven iki veya daha fazla katmandan oluşuyorsa genel sınıflandırma son katmann performansını vermek zorunda değildir.

Kesilme dayanımının (B) test sonucu sadece bir bilgi olarak alınışmalıdır. TDM kesilme dayanımı testi (E)

HU

A gyártó utasításai és információi

Tájékoztató füzet egyéni védőeszközkhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használatá előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató füzetet. Az EVE továbbadása esetén köteles ezt a tájékoztató füzetet is továbbadni ill. az EVE átvenőjének átadni. E célból ez a tájékoztató füzet korlátlan mennyiségben sokszorosítható.

Védőeszkü z	II. kockázati kategória
Méret(ek)	5-10
Tanúsítvány	EN 388
Bejelenté s szervez et	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengduska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Gyártási szám:	

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot a www.doc.nitras.de oldalon találja.

Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Véd: mechanikus kockázatokkal. A fent említettetől eltérő alkalmazási területek kifejezetten kizártak. Ez a termék többek között nem véd: vegyi anyagokkal, mikroorganizmusokkal, hideggel, termikus kockázatokkal (hő és/vagy tűz), áramútéssal, sugárzással, nagy nyomású sugárral végzett munkával szemben. Vegye figyelembe a felrajzolt piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat.

Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózonszórásoktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő eltelével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérültséit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületek/anyagokak, lyukakak, szelvényváltozásokak, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékek általmentaltnas és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyílás miatt eltérhet az adatoktól.

Minden teljesítménylaboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paramétereiktől függenek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitás), amelyek a típusvizsgálatot elérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt csökkenhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelőséget a termék nem rendeltetésszerű használata esetén.

Utasítások a termék viseléséhez: Ügyeljen arra, hogy a kezei a kesztyű felhúzása előtt tiszták és szárazak. Dugja be a kezét a kesztyűbe és húzza fel a kesztyűt a csukójánál ill. felhajtásánál lazán a kézfejére. Ügyeljen arra, hogy megfelelően illeszkedjen. A kesztyűt illeszkedjen szilárdan és szorosan a kézfejére, az ujjaira valamint az ujjai között. A körmei, ékzszelek, valamint a túlzott nyújtás és felhúzás károsíthatják a kesztyűt. A kesztyűket használat után úgy húzza le, hogy a külső része ne érjen a ruhájához vagy a bőréhez, mivel ez láthatóan és láthatatlan módon káros anyagokkal szennyezheti be. Úgy húzza le a kesztyűt, hogy a belső része legyen kívül. Ehhez először távolítsa el a kesztyűt ujjait az ujjairól. A kesztyűt csuklóerőszénél ill. felhajtójánál fogva tartsa kifeje, és húzza le. Ahhoz, hogy a kesztyűt továbbra is kényelmes maradjon, minden használat után tisztítsa meg a tisztító-, és karbantartó utasítások szerint. Szükség szerint, ezt a kesztyű viselése közben is végezheti.

A munka megkezdése előtt (szünetek ill. kézmózas után) használhat megfelelő bőrvédő készítményt is. Munka közben (szünetek előtt vagy a munka befejezése előtt) használhat alkalmas bőrtisztítószert. Munka után (az utolsó kézmózas után) használhat megfelelő bőrápoló szert.

Tisztítás/karbantartás: A terméket tisztítsa vegyszerek nélkül nedves ruhával (langyos vízben), vagy keféjle ne és száritsa meg szabad levegőn. Tisztítás után és mielőtt újra felvenné, vizsgálja meg, hogy a termék nem sérült. Sérült termékek ne használjanak. A tisztítás módjától függennek ennek a termék viseléséhez negatív hatása lehet. Ezért a gyártó - a szakszertünetl végrehajtott tisztítás után - nem vállal tovább felelőséget a termékre.

Ártalmatlantás: A termékét a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlantás. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válnak szennyezetté. Ebben az esetben a helyben alkalmazható jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlantás. Különleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

Az egyes teljesítményfokozatok általános magyarázata

1-6 / A-F Elért vizsgálati eredmény (minél magasabb, annál jobb)

0 Nem érte el a legalacsonyabb fokozatot

X Nem vizsgált ill. az anyag vagy a kivételzés miatt nem alkalmazható

Az összes vizsgálatot laboratóriumi körülmények között végezték a kéz belső felületén és ennek tükrében határoztatek meg a mindenkori teljesítményfokozatot.

EN 420:2003 + A1:2009	Védőkesztyű - általános követelmények és vizsgálati eljárás		
	Vizsgálati paraméterek	Teljesítményfokozatok	Vizsgálati eredmények
	Ügységsség	1-5	5

Ha fennáll a kockázata, hogy mozgó géprészekre akar, akkor ne viselje a kesztyűt.

performansra ilgili referans sonuçar verir.

			
Üretici	Üretim yılı ve ayı.		
			
Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun	CE işareti	EAC işareti	UkrSepro işareti

EL	
Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή	
Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα Ι, Αποσπάσμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση του ΜΑΠ. Έχετε τη υπεύθυνη επίσηωση αυτού του ενημερωτικού φυλλάδιου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.	
Γάντια προστασίας Μέγεθος (Μεγέθη) Ποιοποίηση Διακοινωνούμε όργανο	Κατηγορία κινδύνου ΙΙ <p>5-10 EN 388 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengduska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493</p>

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν ανταποχίει στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφαλείας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.doc.nitras.de. Αυτό το προϊόν είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνου ΙΙ. Σας προστατεύει έναντι: μηχανικών κινδύνων. Διαφορετικό από τους ανωτέρω αναφερόμενους τομείς χρήσης: αποκρίσονται ρητά. Το προϊόν αυτό δεν παρέχει σνευπες μεταξύ άλλων, καμία προστασία έναντι: χημικών ουσιών, μικρο-οργανισμών, ψύξης, θερμικών κινδύνων (θερμότητα και/ή φωτιά), ηλεκτροπληξίας, ακτινοβολίας, κατά τις εργασίες με δέση ψήφισης πίεσης. Λαμβάνετε υπόψη τα τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντιστοιχίες βαθμίδες απόδοσης.

Αποθήκευση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπερυπόδις ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λυωμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφορέστε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Εποδόραες όπως από φως, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι διαθέσιμα διότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. ευθραυστες, ραγισμένες επιπορώσεις/υλικά, σπές, αλλαγές στο χρομα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αυξηθεί από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.

Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργασιατρικές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για ή αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλόγων των διαφορετικών παραμετρών (π.χ. θερμοκρασία, εκτριβή, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθορών να είναι ελάττωσα αποτελεσματικά. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.

Οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος: Προσεχίτε ώστε τα χέρια σας να είναι καθαρά και στεγνά πριν τη χρήση των γαντιών. Βάλτε τα δάχτυλά σας στο γάντι και τριβίστε το χαλάρι από την πλευκή ζώνη ή στο περιβλήμα πάνω από το χέρι σας. Προσεχίτε τότε για σωστή εφαρμογή. Τα γάντια πρέπει να ακουμπάνε σταθερά και σφιχτά στην επιφάνεια του χεριού, των δαχτύλων καθώς και των ενδιάμεσων τμημάτων δαχτύλων. Τα νύχια, τα κοσμήματα καθώς και υπερβολικό τέντωμα και τράβηγμα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα γάντια. Μετά τη χρήση πρέπει τα γάντια να απομακρύνονται με τέτοιο τρόπο ώστε η εξωτερική πλευρά να μην έρχεται σε επαφή με τα ρούχα ή το δέρμα, διότι μπορεί να έχει μολυνθεί με ορατό ή αόρατο τρόπο από επιβλαβείς ουσίες. Το γάντια θα πρέπει να αφαιρούνται με τρόπο ώστε η εσωτερική πλευρά να θγαινει προς τα έξω. Για το σκοπό αυτό χαλαρώνετε πρώτα τις άκρες των δαχτύλων γαντιού από τα δάχτυλα. Η πλευκή ζώνη ή το περιβλήμα μπορεί στη συνέχεια να ανασυκωθεί προς τα έξω ώστε να αφαιρείθεί έτσι το γάντι. Για να διατηρηθεί ή άνεση του γαντιού πρέπει να το καθαρίζεται μετά από κάθε δραστηριότητα σύμφωνα με τις υποδείξεις καθαρισμού και συντήρησης. Αναλόγων των ανισκών αυτή η διαδικασία μπορεί και πρέπει να γίνεται ενώ φοράτε τα γάντια.

Πριν την έναρξη εργασίας (μετά από παύσεις και ενόχες μετά από το πλύσιμο των χεριών) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο προϊόν προστασίας της επιδόραης. Κατά τη διάρκεια της εργασίας (πριν από παύσεις και πριν την ολοκλήρωση της εργασίας) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο μέσο καθαρισμού του δέρματος. Μετά την εργασία (μετά το τελευταίο πλύσιμο των χεριών) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο προϊόν φροντίδας της επιδόραης.

Καθαρισμός/Συντήρηση: Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται με ένα υπόδι πανί (χλιαρό νερό), χωρίς χημικές ουσίες ή με βορσάρισμα και να στεγνώνει στον αέρα. Ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά τον καθαρισμό και πριν από νέα χρήση του για ζημιές. Μην επαναχρησιμοποιείτε φθαρμένα προϊόντα. Αναλόγων του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν ανηρτικές επιδόραεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο κατασκευαστής δεχίται ευθύνη για την ποιότητα των προϊόντων. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.

Οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος: Προσεχίτε ώστε τα χέρια σας να είναι καθαρά και στεγνά πριν τη χρήση των γαντιών. Βάλτε τα δάχτυλά σας στο γάντι και τριβίστε το χαλάρι από την πλευκή ζώνη ή στο περιβλήμα πάνω από το χέρι σας. Προσεχίτε τότε για σωστή εφαρμογή. Τα γάντια πρέπει να ακουμπάνε σταθερά και σφιχτά στην επιφάνεια του χεριού, των δαχτύλων καθώς και των ενδιάμεσων τμημάτων δαχτύλων. Τα νύχια, τα κοσμήματα καθώς και υπερβολικό τέντωμα και τράβηγμα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα γάντια. Μετά τη χρήση πρέπει τα γάντια να απομακρύνονται με τέτοιο τρόπο ώστε η εξωτερική πλευρά να μην έρχεται σε επαφή με τα ρούχα ή το δέρμα, διότι μπορεί να έχει μολυνθεί με ορατό ή αόρατο τρόπο από επιβλαβείς ουσίες. Το γάντια θα πρέπει να αφαιρούνται με τρόπο ώστε η εσωτερική πλευρά να θγαινει προς τα έξω. Για το σκοπό αυτό χαλαρώνετε πρώτα τις άκρες των δαχτύλων γαντιού από τα δάχτυλα. Η πλευκή ζώνη ή το περιβλήμα μπορεί στη συνέχεια να ανασυκωθεί προς τα έξω ώστε να αφαιρείθεί έτσι το γάντι. Για να διατηρηθεί ή άνεση του γαντιού πρέπει να το καθαρίζεται μετά από κάθε δραστηριότητα σύμφωνα με τις υποδείξεις καθαρισμού και συντήρησης. Αναλόγων των ανισκών αυτή η διαδικασία μπορεί και πρέπει να γίνεται ενώ φοράτε τα γάντια.

Καθαρισμός/Συντήρηση: Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται με ένα υπόδι πανί (χλιαρό νερό), χωρίς χημικές ουσίες ή με βορσάρισμα και να στεγνώνει στον αέρα. Ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά τον καθαρισμό και πριν από νέα χρήση του για ζημιές. Μην επαναχρησιμοποιείτε φθαρμένα προϊόντα. Αναλόγων του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν ανηρτικές επιδόραεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο

EN 388:2016	Mechanikus kockázatokkal szembeni védőeszkü z tyü		
	Vizsgálati paraméterek	Teljesítményfokozatok	Vizsgálati eredmények
	EN 388	A Kopásállóság	1-4 0
		B Vágással szembeni ellenállás (Coupe-teszt)	1-5 1
	ABCDE	C Térpórási	1-4 3
		D Átáthatólási erő	1-4 0
		E Vágással szembeni ellenállás (TDM)	A-F X

Ha a kesztyű két-, vagy többrétegü, akkor az osztályozás nem szükségesszírieten takarja a külső réteg teljesítményfokosságát.

A vágással szembeni ellenállás vizsgálati eredménye (B) csak tájékoztatósl szolgál. A TDM-vágással szembeni ellenállás vizsgálat (E) a teljesítményre vonatkozóán jelent referenciáeredményeket.

			
Gyártó	A gyártás éve és hónapja		
			
Olvassa el a gyártó utasításait	CE-jelölés	EAC-jelölés	UkrSepro-jelölés

BG

Инструкции и информация от производителя

Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Вие сте задължени да приложите тази информационна брошура при препредаване на ЛПС, респ. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се разменява без ограничения.

Предпазни ръкавици	Рискова категория II
Размер(и)	5-10
Сертификация	EN 388
Нотифициран орган	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengduska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493

Означението CE удостоверява, че продуктът съответства на основните изисквания за опазване на здравето и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425. ЕС декларацията за съответствие може да бъде разглеждана на адрес www.doc.nitras.de.

При този продукт става въпрос за лично предпазно средство от рискова категория II. Той Ви защитава от: механични рискове. Различни от горепосочените области на приложение са изрично изключени. Поради това този продукт, освен всичко останало, не предлага защита срещу: химикали, микроорганизми, студ, топлинни рискове (топлина и/или огън), токови удари, лъчение, работи със струя под високо налягане. Моля, спазвайте поставените пиктограми, указания и съответните нива на характеристиките.

Съхранение / употреба / проверка: Съхранявайте на хладно и сухо. Пазете далеч от директна слънчева светлина, УВ лъчи или източници на озон. Не съхранявайте в прегорно състояние или под натоварване с тежести. По възможност съхранявайте или транспортирайте продукта в оригиналната опаковка. Влияния като светлина, влага, температура и естествени промени на веществата в рамките на по-дълъг период от време могат да доведат до промяна на свойствата на продукта. Точни данни за времето за съхранение и полезния живот на ЛПС не са възможни, защото двата параметъра зависят наред с другото и от съответния вид на съхранение, температура, влажността, степента на износване и интензитета на употреба. Поради това проверявайте този продукт след по-дълго съхранение, както и преди и след всяка употреба, за повреди или промени на материала (напр. крехки, пукации се покрития / материали, дупки, промени на цветовете и др.). Проверявайте този продукт преди всяка употреба за неговата пригодност за предвидената дейност и за правилния размер. Неподходящите или дефектни продукти трябва да се изхвърлят и в никакъв случай не трябва да се използват. Размерът на продукта може да се различава напр. поради разтягане от посочените данни.

Всички показатели са били установени чрез тестове в лабораторни условия. Поради това е препоръчително проверка, дали ЛПС е подходящо за предвидената употреба, защото условията на работното място могат да се различават от тези при изпитването на мострата в зависимост от различни параметри (напр. температура, претряване, интензитет на употреба). Ако ЛПС вече е било използвано, в резултат на степента на износване то може да предлага по-ниски показатели за ефективност. Производителът не поема отговорност при неправилна употреба на продукта.

Указания за носене на артикула: Внимавайте за това преди поставянето на ръкавиците ръцете Ви да са чисти и сухи. Вкарвайте пръстите си в съответната ръкавица и издърпайте ръкавицата за оплетката или за маншета свободно върху ръката си. При това внимавайте за правилната форма на ръкавицата. Ръкавиците трябва да лягат плътно и удобно върху повърхността на ръката, пръстите, както и пространствата между пръстите. Нокти на ръцете, бижута и прекомерно разтягане и дърпане могат да повредят ръкавиците. След употреба ръкавиците трябва да се свалят така, че външната страна да не влиза в контакт с обектите или кожата, защото тя може да е замърсена с видими и

катакусаещи се ден αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το προϊόν еφόσον έχει καθαριστεί με ακατάλληλο троп. Απορρίψτε: Απορρίψτε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορριμματα. Μετά από πθελιμένη ή μη πθελιμένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς ή το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόδοση να διεχίεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία. Ειδικές υποδείξεις: Το ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδόραεις σε ευαίσθητα άτομα. Συστήνεται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαίσθησίας.

Γενικές επηγήσεις για την επίτευξη των βαθμίων απόδοσης

1-6 / A-F Επίτευξη αποτελέσματος ελέγχου (όσο υψηλότερο, τόσο το καλύτερο)

X Δεν επιτυχίθηκε η ελάττωσα βαθμίδα απόδοσης

0 Δεν έχει ελεγχθεί ή λόγω του υλικού ή της διαμρφωσης δεν χρησιμοποιείται

Όλοι οι έλεγχοι διεχίτηθησαν υπό εργασιατρικές συνθήκες, στο εσωτερικό τμήμα χεριού και βάσει αυτών υπολογίστηκαν οι εκάστοτε βαθμίδες απόδοσης.

EN 420:2003 + A1:2009	Γάντια προστασίας – Γενικές απαιτήσεις και διαδικασίες ελέγχου		
	Παράμετροι ελέγχου	Βαθμίδες απόδοσης	Αποτέλεσμα ελέγχου
	Επιδεξιότητα	1-5	5

Εφόσον υπάρχει κίνδυνος μαγκώματος σε κινούμενα τμήματα του μηχανήματος, δεν επιτρέπεται να φοράτε γάντια.

EN 388:2016	Προστατευτικά γάντια έναντι μηχανικών κινδύνων		
	Παράμετροι ελέγχου	Βαθμίδες απόδοσης	Αποτελεσμα ελέγχου
	EN 388	A Αντοχή στη φθορά	1-4 0
		B Αντοχή στις κοπές (δοκιμή Coupe)	1-5 1
		C Δύναμη οκιοαίωσης	1-4 3
	ABCDE	D Αντοχή σε διάτρηση	1-4 0
		E Αντοχή στις κοπές (TDM)	A-F X

Εάν τα γάντια αποσπώνονται από δύο ή περισσότερες στρώσεις η συνολική ταξινόμηση δεν αποδέιει απαιρητήσεις την ικανότητα απόδοσης της εξωτερικής στρώσης. Το αποτέλεσμα ελέγχου της αντοχής στις κοπές (B) υεείται μόνο ως υπόδειξη. Ο έλεγχος αντοχής στις κοπές TDM (E) παρέχει αποτελέσματα αναοφούς σχετικά με την απόδοση.

			
Κατασκευαστής	Έτος και μήνας κατασκευής.		
			
Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή	Σήμανση CE	EAC işareti	UkrSepro işareti

RO

Instrucțiunile și informații ale producătorului

(E) daje referentne rezultate v pogledu učinka.

CS

Pokyny a informace od výrobce

Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při další předání OOP nebo jejich předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Ochranné rukavice	Kategorie rizika II
Velikost(i)	5-10
Osvědčení	EN 388
Notifikovaný subjekt	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Chengdujska cesta 25
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
Identifikační číslo	1493

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze najít na adrese www.doc.nitras.de. Produkt chrání před mechanickými riziky. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek proto neposkytuje mimo jiné ochranu před: chemikáliemi, mikroorganismy, teplem, teplemnými riziky (teplo a/ nebo oheň), úrazy elektrickým proudem, zářením, pracemi s vysokotlakým pappskem. Upozorňujeme na uvedené pictogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu.

Skladování/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo připravujte produkt v originálním obalu. Vlhy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozená změny materiálu působící po delší dobu mohou může vést ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.







Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Prosto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, oteř, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.

Pokyny pro nošení výrobku: Před nasazením rukavic dbejte na to, aby byly ruce čisté a suché. Vložte prsty do příslušné rukavice a volně přetáhnete rukavici za pletenou manžetu nebo za manžetu přes ruku. Dbejte na správnou velikost rukavic. Rukavice by měly pevně a pohodlně přiléhat na dlaních, prstech a v prostoru mezi prsty. Kvůli nehtům, šperkům, nadměrnému roztahování a tahání může dojít k poškození rukavic. Rukavice je vhodné po použití stáhnout tak, aby vnější strana nepřišla do styku s oděvem či pokožkou, protože rukavice mohou být viditelně i neviditelně kontaminovány škodlivými látkami. Rukavice je nutné stáhnout tak, aby se vnitřní strana dostala ven. Za tímto účelem nejdrive stáhněte špičky prstů rukavice z prstů. Pletenou manžetu, resp. manžetu lze následně ohnout směrem ven, a rukavici tak stáhnout. Aby si rukavice zachovaly své pohodlí, je vhodné je po každé činnosti vyčistit podle pokynů pro čištění a údržbu. Podle potřeby to může a mělo by být provedeno, když rukavice nosíte.

Před zahájením práce (po přestávkách a podle potřeby i po umytí rukou) lze použít vhodný výrobek na ochranu pokožky. Během práce (před přestávkami a před ukončením práce) je možné použít vhodný čisticí prostředek na pokožku. Po dokončení práce (po posledním mytí rukou) lze použít vhodný přípravek pro péči o pleť.

Čištění/údržba: Produkt je vhodné čistit vlhkým hadříkem (vlažná voda), bez chemikálií nebo kartáčem a nechat jej uschnout na vzduchu. Po čišění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávné provedení čištění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost. Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neumyšleném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé precitlivlosti se doporučuje zvláštní opatnost.

Obecné vysvětlivky k dosaženým úrovním výkonu
1-6 / A-F Dosažený výsledek zkoušky (čím vyšší, tím lepší)
0 Minimální úrovně výkonu nebylo dosaženo
X Netestováno nebo nepoužitelné vzhledem k materiálu nebo konstrukci

SL

Navodila in informacije proizvajalca

Informacijska brošura za osebo zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebn zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebn zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebn zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Zaščitne rukavice	Kategorija tveganja II
Velikosti	5-10
Certifikati	EN 388
Obveščeni organ	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Chengdujska cesta 25
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
Identifikacijska številka	1493

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na www.doc.nitras.de.

Ta izdelek je osebna zaščitna oprema kategorije tveganja II. Zaščitni vas pred: mehanskimi tveganji. Druga področja uporabe od zgoraj navedenih so izrecno izključena. Ta izdelek tako med drugim ne zagotavlja nikakršne zaščite pred: kemikalijami, mikroorganizmi, mrazom, toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj), električnimi šoki, sevanjem, pri delu z visokotlačnimi curki. Upoštevajte nameščené pictograme, obvestila in pripadajoče stopnje zmogljivosti.

Skladičenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali viri ozona. Ne skladiščite prepregnajo ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite v prevlačajo v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladičenja in življenjski dobi osebn zaščitne opreme ni mogoče določiti, ker na oboje vplivajo način skladičenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladičenju in pred ter po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Ta izdelek pred vsako uporabo preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomanjkljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi raztezanja odstopa od navedenih podatkov.

Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje, ali je osebna zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, udarnine, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebno zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.







Navodila za nošnje izdelka: Pazite, da so vaše dlani čiste in suhe, preden si nadenete rukavice. Prste vstavite v vsako rokavico in rokavico za pleteni rob ali manšeto potegnite na dlan. Pri tem pazite, da se vam dobro prilaga. Rukavice se morajo trdno in tesno prilagati dlani, prstom ter prostorum med prsti. Nohti, nakit in čezmerno raztezanje ter vlečenje lahko rukavice poškodujejo. Rukavice je treba po uporabi sleči, da zunanja stran ne pride v stik z oblačili ali kožo, saj lahko to povzroči vidno ali nevidno onesačanje. Rukavice zato slecite tako, da se notranja stran obrne navzven. Najprej sprostite prstne dele rokavice s prstov. Pleteni rob ali manšeto lahko nato obrnete navzven, da slečete rokavico. Da rokavica ohrani udobnost, jo po vsaki dejavnosti očistite skladno z navodili za čiščenje in vzdrževanje. Po potrebi je mogoče ali treba to storiti, ko rukavice nosite.

Pred začetkom dela (po odmorih in po potrebi po umivanju rok) lahko uporabite primerno sredstvo za zaščito kože. Med delom (pred odmor in pred koncem dela) lahko uporabite primerno sredstvo za čiščenje kože. Po delu (po zadnjem umivanju rok) lahko uporabite istozvrstne pripravke za nego kože.







Čiščenje/vzdrževanje: Izdelek je treba očistiti z vlažno krpo (mlačna voda) brez kemikalij ali s krtačenjem in posušiti na zraku. Izdelek po čiščenju in pred ponovno uporabo preverite, ali je poškodovan. Poškodovanih izdelkov ne uporabljajte znova. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek. Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjiske odpadke. Po namernem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesačen s snovmi, ki škodujejo okoliju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo. Posebna navodila: Osebna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

Splošna pojasnila o doseženih stopnjah zmogljivosti
1-6 / A-F Doseženi rezultat preizkusa (višji je boljši)
0 Najmanjša potrebna zmogljivost ni dosežena
X Ni preizkušeno ali ni ustrezno zaradi materiala ali zasnove







Vsi preizkusi so bili izvedeni v laboratorijskih razmerah na notranji strani dlani, na njihovi podlagi pa so bile ugotovljene ustrezne stopnje zmogljivosti.

EN 420:2003 + A1:2009	Zaščitne rukavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja
	
	
	

Všechny zkoušky byly prováděny za laboratorních podmínek v oblasti dlaně, a na základě těchto výsledků byly stanoveny příslušné úrovně výkonu.

EN 420:2003 + A1:2009	Ochranné rukavice – všeobecné požadavky a zkušební metody
	
	
	

Pokud hrozi nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje, nesmí se nosit žádné rukavice.

EN 388:2016	Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům
	
	
	

Pokud rukavice sestávají ze dvou nebo více vrstev, celková klasifikace nemusí nutně vypovídat o výkonu nejvzdálenější vnější vrstvy.

Výsledek zkoušky odolnosti vůči řezu (B) je třeba chápat pouze jako referenční hodnotu. Zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) poskytuje referenční výsledky týkající se výkonu.

PT

Informações e instruções do fabricante

Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigada a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.

Luvas de proteção	Categoria de risco II
Tamanho(s)	5-10
Certificação	EN 388
Organismo notificado	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Chengdujska cesta 25
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
Número de identificação	1493







A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitras.de. Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o contra: riscos mecânicos. Todas as outras áreas de aplicação não mencionadas em cima são expressamente proibidas. Por isso, este produto não éleere, entre outros, proteção contra: químicos, micro-organismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, trabalhar com jato de água sob pressão. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho esperados. Armazenamento/Usa/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar no transportor o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação. Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.

Instruções sobre o uso do artigo: Certifique-se de que as suas mãos estão limpas e secas antes de calçar as luvas. Introduza os seus dedos na respetiva luva e puxe a luva para cima da mão, puxando levemente pelo


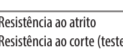

cós de malha ou pelo punho. Verifique se a luva se ajusta bem à mão. As luvas devem ficar justas à superfície da mão, aos dedos, bem como aos espaços entre os dedos. Unhas, joias, bem como dilatação e puções em demasia podem danificar as luvas. Após o uso, as luvas devem ser removidas de tal forma que o lado exterior não entre em contacto com a pele nem com o vestuário, porque este pode estar contaminado com poluentes de forma visível ou invisível. As luvas devem então ser removidas de tal forma que o lado interior fique para fora. Para este fim, solte primeiro as pontas dos dedos da luva dos dedos. O cós de malha ou o punho pode depois ser voltado para fora para remover, assim, a luva. Para que a luva mantenha o seu conforto, deve ser limpa depois de cada atividade de acordo com as indicações de limpeza e manutenção. Consoante a necessidade, isto pode e deve ser realizado com as luvas calçadas.

Antes do início do trabalho (após pausas e event. após a lavagem das mãos) pode ser utilizado um produto de proteção para a pele adequado. Durante o trabalho (antes de pausas e antes de terminar o trabalho) pode ser utilizado um produto de limpeza da pele adequado. Após o trabalho (após a última lavagem das mãos) pode ser usado um produto de tratamento para as mãos adequado. Limpeza/Manutenção: O produto deve ser limpo com um pano húmido (água morna), sem químicos ou com uma escova e seco ao ar. Verifique se o produto apresenta danos após a limpeza e antes do novo uso. Não volte a utilizar produtos danificados. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta. Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável. Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

Explicações gerais sobre os níveis de desempenho alcançados
1-6 / A-F Resultado de teste alcançado (quanto mais elevado, melhor)
0 Nível de desempenho mínimo não alcançado
X Não testado ou não aplicável devido ao material ou à configuração
Todos os testes foram realizados na palma da mão sob condições de laboratório e, segundo os mesmos, foram determinados os respetivos níveis de desempenho.

EN 420:2003 + A1:2009	Luvas de proteção – requisitos gerais e método de ensaio
	
	
	

Caso exista um perigo de ficar preso em peças móveis de máquinas, não podem ser utilizadas luvas.

EN 388:2016	Luvas de proteção contra riscos mecânicos
	
	
	

Se as luvas forem constituídas por uma ou mais camadas, a classificação total não reproduz necessariamente o nível de desempenho da camada mais exterior. O resultado de teste da resistência ao corte (B), só deve ser compreendido como informação. O teste de resistência ao corte TDM (E) fornece resultados de referência relativamente ao desempenho.




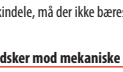
SK

Návody a informácie výrobcu



Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, odsek 1.4. Túto informačnú brožúru si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúru pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. prijemcovi osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Ochranné rukavice	Katégoria rizika II
Velikost(i)	5-10
Certifikácia	EN 388
Notifikované miesto	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Chengdujska cesta 25
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
Identifikačné číslo	1493

udføres, mens handskerne bæres. For arbejdet begyndes (efter pauser eller håndvask), kan der anvendes et velegnet beskyttelsespræparat til hænderne. Under arbejdet (før pauser og arbejdet afslutning) kan der anvendes et velegnet rensmiddel til huden. Efter arbejdet (efter sidste håndvask) kan der anvendes et velegnet plejepreparat til huden. Rengøring/vedligeholdelse: Produktet skal rengøres med en fugtig klud (lunkent vand), uden kemikalier eller ved afbrusning og derefter tørres i luften. Kontrollér dette produkt for skader efter rengøringen, og før det bæres næste gang. Brug ikke beskadigede produkter igen. Afhængigt af rengøringen kan denne have negativ indflydelse på produktets ydelse. Producenten påtager sig ikke ansvaret længere for produktet, hvis rengøringen ikke udføres korrekt. Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med holdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenat af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal beskyttelsesudrustningen uoversensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet. Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed. Generelle forklaringer til de opnåede ydelsestrin
1-6 / A-F Opnået testresultat (jo højere, jo bedre)
0 Mindste ydelsestrin ikke nået
X Ikke testet eller kan ikke anvendes på grund af materialet eller udformningen
Alle tests er udført under laboratoriebetiingelser på håndens indvendige flade, og det respektive ydelsestrin er beregnet på baggrund af dette.







EN 420:2003 + A1:2009	Beskyttelseshandsker – generelle krav og testmetoder
	
	

Hvis der er risiko for at blive trukket ind af bevægelige maskindele, må der ikke bæres handsker.

EN 388:2016	Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici
	
	
	

Hvis handskerne består af to eller flere lag, gengiver den samlede klassificering ikke nødvendigvis ydelsen for de yderste lag.

Testresultatet for skærefasthed (B) skal kun betragtes som info. TDM-testen for skærefasthed (E) giver referenceresultater vedrørende ydelsen.

ET

Tootja juhised ja informatsioon

Isikukaitsevahendite teabebrošüür vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrošüür enne isikukaitsevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrošüüri. Seetõttu tohib seda teabebrošüüri piiramata hulgal paljundada.

Kaitsevõime	II riskikategooria
Suurus(ed)	5-10
Sertifitseerimine	EN 388
Teavitatud asutus	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Chengdujska cesta 25
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
Identifitseerimisnumber	1493

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastusdeklaratsiooni leiate aadressilt www.doc.nitras.de. Selle toote puhul on nimetatud II riskikategooria isikukaitsevahenditega. See kaitseb teid vastu: Mehaanilistest riskidest. Muud kui espool nimetatud kohaldamisalad on selgesõnaliselt välistatud. Seetõttu ei paku see toode kaitset: Kemikaalid, Mikroorganismid, Külmi, termilisest ohud (kuumus ja/või tuul), Elektrilöögi, Kiirgus, Töö kõrgsurvejoaga. Palun järgige tootele olevald pictogramme, juhiseid ja vastavaid toimusvastemeid. Hooldamine/Kasutamisme/kontrollimine: Hooldage jaehades ja kuivas kohas. Hoidke eemal päikesevalgusest, UV-kiirtest ja osoonilistest. Ärge hooldage kokkuvõldituna e

avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Beskyttelseshansker	Risikokategori II
Størrelse(r)	5-10
Sertifisering	EN 388
Teknisk kontrollorgan	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengdujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia
ID-nummer	1493

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på www.doc.nitras.de.

Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Mekaniske farer. Andre bruksområder enn de som er nevnt over, er forbudt. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Kjemikalier, Mikroorganismer, Kulde, Termiske farer (varme og/eller brann), Elektrisk støt, Stråling, Arbeider med høytrykksstråle. Se piktoogrammer, henvisninger og tilhørende ytelsestrinn.

Lagring/bruk/kontroll: Må lagres kjølig og tørt. Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller osonkilder. Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produkttegenskapene. Nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametere bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten. Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt før og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet før hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Uegnete eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes. Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon.

Alle ytelser ble registrert under kontrollen med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, arivning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.

Instruksjoner for bruk av artikkelen: Pass på at hendene dine er rene og tørre før du har på deg hansker. Før fingrene inn i den aktuelle hansken og trekk opp hansken løst over hånden etter ribbebåndet eller mansjetten. Pass på at passformen er korrekt. Hansker skal sitte godt og ligge an mot håndflaten, fingrene og i mellom fingrene. Negler, smykker og kraftig utvidelse og trekking kan skade hanskene. Etter bruk skal hanskene trekkes ut på en slik måte at utsiden ikke kommer i kontakt med klær eller hud, da disse kan være kontaminert med skadelige stoffer, både synlige og usynlige. Hansker skal altså trekkes av på en slik måte at insiden vender utover. Løse først fingertuppene på hansken fra fingrene. Ribbebåndet eller mansjetten kan brettes utover for å trekke av hansken på denne måten. For at hansken skal beholde komforten, må den rengjøres iht. rengjørings- og vedlikeholdsinstruksjonene etter hver bruk. Avhengig av behovet kan og skal dette utføres mens hanskene brukes. Før arbeidet starter (etter pauser og ev. etter håndvask), kan det brukes et egnet håndbeskyttelsesmiddel. Under arbeidet (før pauser og før arbeidet avsluttes), kan det brukes et egnet hudrengjøringsmiddel. Etter arbeidet (etter siste håndvask) kan det brukes et egnet hudpleiemiddel. Rengjøring/vedlikehold: Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (lunkent vann) uten kjemikalier eller med en børste. Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene. Skadde produkter må ikke brukes å nytt. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produkytelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring.

Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

Generelle forklaringer på de oppnådde ytelsestrinnene

1-6 / A-F Oppnådd testresultat (jo høyere, desto bedre)

0 Minste ytelsestrinn

X Ikke testet eller kan ikke brukes på grunn av materialet eller utforming

Alle tester ble utført iht. laboratoriebetingelser på insiden av hånden, og ved hjelp av disse ble de aktuelle ytelsestrinnene registrert.

EN 420:2003 + A1:2009	Beskyttelseshansker – Generelle krav og testprosedyre		
	Testparametere	Ytelsestrinn	Testresultat
	Fingerferdighet	1-5	5

Hvis det foreligger fare for å henge seg fast i bevegelige maskindeler, skal det ikke brukes hansker.

EN 388:2016	Beskyttelseshansker mot mekaniske farer		
EN 388	Testparametere	Ytelsestrinn	Testresultat
	A Slitefasthet	1-4	0
	B Snittstyrke (Coupe-test)	1-5	1
	C Rivestyrke	1-4	3
	D Stikkstyrke	1-4	0
	E Snittstyrke (TDM)	A-F	X

Hvis hansker består av to eller flere lag, gjengir ikke totalklassifiseringen nødvendigvis yteevnen til de ytterste lagene.

Testresultatet for snittstyrke (B) er bare en henvisning. TDM-snittstyrketesten (E) gir referanserresultater når det gjelder ytelse.



Producent



Produksjonsår og -måned



Les veiledninger og informasjon fra produsenten



CE-merking



EAC-merking



UkrSePro-merking